

Bibliothèque Dhagpo Kagyu; mise à jour Décembre 2007

Library Dhagpo Kagyu; update of December 2007

Catalogue Chine/ Catalog about China

Bancroft Anne: *Zen, l'expérience directe de la réalité*. Paris, Ed. du Seuil, 1979, 96 pages, illustrations (n&b et couleurs), bibliographie, traduit de l'anglais par Marie-France de Paloméra. **232.BAN.**

Banerjee Anukul Chandra : *Studies in Chinese Buddhism*. Calcutta, Ed. Firma KLM Ltd, 1977, 116 pages, index. **232.BAN. Chine.**

Blofeld John : *Le Yoga de la compassion, le culte mystique de Kuan Yin*. Paris, Ed. Albin Michel, 1982, 217 pages, illustrations (n&b), glossaire, traduction de Josette Herbert, (Collection Spiritualités Vivantes). **232.BLO.**

Blofeld John : *Compassion yoga : the mystical cult of Kuan Yin*. London, Ed. Mandala Book, 1977, 158 pages, illustrations (b&w), glossary. **232.BLO. Chine.**

Bodhidharma : *Lehre des Zen*. Zürich/München, Theseus Verlag, 1990, 109 pages, übersetzt aus dem amerikanischen A. Wylder. **232.BOD.**

Bodiford William M.: *Going Forth: Visions of Buddhist Vinaya: Essays Presented in Honor of Professor Stanley Weinstein*. Honolulu, Kuroda Institute, 2005, 317 pages, illustration (b&w), index, bibliography. **221.BOD.Thera.(voir Theravada)**

Carré Patrick (Tr): *Le Soûtra de l'Estrade du Sixième Patriarche Houei-neng (638-713)*. Editions du Seuil, 1995, 287 pages, glossaire, bibliographie, traduit du Chinois par Patrick Carré. **231.CAR** (placard mahayana).

Chang Garma C.C. (general editor): *A Treasury of Mahayana Sutras, selections from the Maharatnakuta sutra*. Philadelphia, The Pennsylvania State University Press University and London, published in cooperation with the Institute for advanced Studies of World Religions, 1983, 496 pages, glossary, Translated from the Chinese by The Buddhist Association of the United States. **232. CHA. a,b.**

Chang C. C. Garma: *the Buddhist Teaching of Totality: the Philosophy of Hwa Yen Buddhism*. New Delhi, Motilal barnasidass,

1992, 270 pages, list of Chinese terms, glossary, index. **232.CHA. Chine.**

Chavannes Edouard (Tr) : *Contes et légendes du Bouddhisme chinois*. Saint Michel en l'herm, Ed. Dharma, 1998, 223 pages, illustrations en noir et blanc, traduit du chinois par Edouard Chavannes, préface de Sylvain Lévi, (Collection Fenêtres du Dharma). **(830.CHA. Contes.)**

Chavannes Edouard (Tr) : *Cinq cents contes et apologues extraits du Tripitaka chinois*. texte racine Tripitaka chinois, Paris, Ed. Adrien Maisonneuve, 1962, 430 pages, tome 1, traduit par Edouard Chavannes. **(830.CHA. a,b. Conte.)**

Chavannes Edouard (Tr) : *Cinq cents contes et apologues extraits du Tripitaka chinois*. Paris, Ed. Adrien Maisonneuve, 1962, 450 pages, tome 2, traduit par Edouard Chavannes, (Collection U.N.E.S.C.O d'Oeuvres Représentatives Série Chinoise). **(830.CHA. Conte.)**

Chavannes Edouard (Tr) : *Cinq cents contes et apologues extraits du Tripitaka chinois*. Paris, Ed. Adrien Maisonneuve, 1962, 347 pages, tome 3, traduit par Edouard Chavannes, (Collection U.N.E.S.C.O d'Oeuvres Représentatives Série Chinoise). **(830.CHA. Conte.)**

Chédel André (Tr.) : *Le Sutra du Lotus blanc de la loi merveilleuse*. Paris, Ed. Dervy-Livres, 1975, 120 pages, adapté de la version chinoise et annoté (Collection mystiques et religions, série B). **23.5.**

Ch'en Kenneth : *Buddhism in China : A historical survey*. Princeton, Princeton University Press Publication, 1972, 562 pages, glossary, index, bibliography, contain chinese. **232.CHE. Chine.**

Cheng Wei-an : *Taming the monkey mind, a guide to Pure Land practice*. Bronx (USA), The Buddhist Association of The United States, 2000, 118 pages, index, translation and commentary by Elder Master Suddhisukha, preface by Elder Master Suddhisukha. **232. WEI. China.**

Chih Hsu Ou I : *Yi bouddhiste*. Paris, Ed. Librairie de Médicis, 1991, 337 pages, traduit du chinois par Thomas Cleary, traduit de l'américain par Canelle Ownie. **232.CHI. Chine.**

Ching Heng : *Sutra of the Past vows of earth store bodhisattva*. New York, published under the sponsorship of The Institute for Advanced Studies of World Religions, 1974, 235 pages, glossary, translated by Bhiksu Heng Ch'ien, preface by Bhiksu Heng Ch'ien. **232. CHI.China.**

Cleary Thomas: *Les secrets de la méditation, sept textes essentiels des maîtres historiques du Chan et du Zen.* Paris, Ed. JC Lattès, 1998, 157 pages, bibliographie, traduit de l'anglais par Daniel Odier. **.232.CLE.Chine.**

Collectif : *Tch'an (Zen) : textes chinois fondamentaux, témoignages japonais, expériences vécues contemporaines.* Paris, Ed. Hermès, 1970, 287 pages (Collection Hermès). **232.COL. Chine.**

Collectif: *Tch'an (Zen): Racines et Floraisons.* Paris, Ed. Les Deux Océans, 1985, 51 pages photocopie du chapitre VII : «Au Tibet». **232COL (tap)**

Collectif : *Daily readings in the Buddha truth & brotherhood.* San Francisco, Bureau of Buddhist Education, 1962, 61 pages, bibliography, foreword by Ensei Hitoshi Nekoda, . **232.COL. Chine.**

Collectif : *Comprendre le bouddhisme en une heure.* Taipei, The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation, 1997, 95 pages. **232.COL.a,b,c. Chine.**

Collectif : *Lives of great monks and nuns.* Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 2002, XI,245 pages, , volume 76-III,IV,V,VI,VII, glossary, forewords by Mayeda Sengaku and Francis H. Cook, (BDK English Tripitaka). **232.COL.**

Collectif : *The Pratyutpanna Samadhi Sutra translated by Lokaksema, The Surangama Samadhi Sutra translated by Kumarajiva.* Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 1998, xvi,103 pages, index, glossary, The Pratyutpanna Samadhi Sutra was translated from the Chinese by Paul Harrison (Taisho Volume 13, Number 418), The Surangama Samadhi Sutra was translated from the Chinese by John McRae (Taisho Volume 15, Number 642), forewords by Mayeda Sengaku and Kenneth Inada, (coll. BDK English Tripitaka 25-II, 25-III). **232.COL. Chine.**

Cook Francis H. : *Hua-yen Buddhism, The Jewel net of Indra.* Philadelphia, The Pennsylvania State University Press University and London published in cooperation with the Institute for advanced Studies of World Religions,1977, 146 pages, glossary, index, description and analysis of the Chinese form of Buddhism called Hua-yen (flower ornament). **232. HUA. Chine.**

Cook Francis H. (Tr.) : *Three texts on consciousness only: Demonstration of Consciousness Only by Hsuan-Tsang. The thirty verses on Consciousness Only by Vasubandhu, The treatise in twenty verses on Consciousness Only by Vasubandhu.* Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 1999, IX,452 pages,

volume 60-I-II-III,, glossary, translated from the Chinese of Hsuan-tsang by Francis H. Cook, (BDK English Tripitaka). **232. COO.**

Couvreur Séraphin : *Mémoires sur les bienséances et les cérémonies*. Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1950, 848 pages, volume II première partie, texte français et chinois. **232.COU.**

Couvreur Séraphin : *Mémoires sur les bienséances et les cérémonies*. Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1950, 848 pages, volume II deuxième partie, texte français et chinois. **232.COU.**

Démiéville Paul (tr) : *Entretiens de Lin-Tsi*. Paris, Ed. Fayard, 1972, 255 pages, traduit du chinois et commentés par Paul Demiéville (Collection Documents spirituels). **232.LIN. a,b. Chine.**

Demiéville Paul : *Le concile de Lhasa : une controverse sur le quiétisme entre Bouddhistes de l'Inde et de la Chine au VIII^{ème} siècle de l'ère Chrétienne*. Paris, Ed. De Boccard, 1987, 434 pages, volume VII, index, préface de Wang Si, quelques pages en Chinois, réimprimé par le Collège de France bibliothèque de l'institut des hautes études Chinoises. **232.DEM. Chine.**

Demiéville Paul : *Poèmes chinois d'avant la mort*. Paris, Ed. l'Asiathèque, 1984, 207 pages, appendice, contient du chinois. **232.DEM. Chine.**

Despeux Catherine (Tr.) : *Les entretiens de Mazu : Maître Chan du VIII^{ème} siècle*. Paris, Ed. Les deux Océans, 1980, 80 pages, glossaire, bibliographie, traduction et notes par Catherine Despeux. **232.DES. a,b. Chine.**

Despeux Catherine : *Le chemin de l'éveil*. Paris, l'Asiathèque, 1981, 139 pages, illustrations en noir et blanc, index, bibliographie, contient du chinois. **232.DES. a,b. Chine.**

Faure Bernard (traducteur) : *Le Traité de Bodhidharma*. Aix-en-Provence, Ed. Le Mail, 1986, 171 pages, glossaire, bibliographie, 5 illustrations (n&b), traduit et commenté par Bernard Faure (Collection Points Sagesses). **232.FAU.Chine.**

Faure Bernard (traducteur) : *Le Traité de Bodhidharma, première anthologie du bouddhisme Chan*. Aix-en-Provence, Editions Le Mail, 1986, 167 pages, glossaire, bibliographie, 5 illustrations (n&b), traduit et commenté par Bernard Faure. **232.FAU.**

Ganguly Swati Dr.(Tr.): *Treastise in Thirty Verses on Mere-consciousness, A Critical English Translation of Hsüan-tsang's Chinese Version of the Vijnaptimatratatrimika with notes from Dharmapala's commentary in Chinese*. Delhi, Ed. Motilal Banarsidass

Publishers, 1992, 271 pages, index, bibliography, glossary, contains the root text in chinese. **232.GAN.Chine**

Heng-ching Shih (tr) : *A comprehensive commentary on the Heart Sutra (Prajnaparimita-Hrdaya-Sutra)*, Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 2001, xi,160 pages, index, glossary, translated from the Chinese of K'uei-chi (Taisho Volume 33, Number 1710) by Heng-ching Shih in collaboration with Dan Lusthaus, forewords by Mayeda sengaku and Francis H. Cook, (coll. BDK English Tripitaka 66-I). **232.HEN. Chine.**

Hiuan-Tsang : *Vijnaptimatratasidhi : La sidhi de Hiuan-Tsang*. Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner,1928, 432 pages, tome I, traduit et annoté par Louis de La Vallée Poussin. **232.HIU. Chine.**

Hiuan-Tsang : *Vijnaptimatratasidhi : La sidhi de Hiuan-Tsang*. Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner,1929, 388 pages, tome II, traduit et annoté par Louis de La Vallée Poussin. **232.HIU. Chine.**

Hoover Thomas : *L'Expérience du Zen : l'évolution historique du chan et du zen a travers les vies et les enseignements de ses plus grands maîtres*. Paris, Editions Albin Michel, 1989, 302 pages, Traduction de Nelly Lhermillier et Marc Smedt. **233.HOO.**

Carré Patrick (Tr.): *Entretiens*. Paris, Ed. Les Deux Océans, 1985, 155 pages, glossaire, présentation et traduction du Chinois par Patrick Carré, entretiens de Houang-po, maître Tch'an du IX^e siècle (Collections Sagesses). **232.CAR. Chine.**

Hua Hsüan (Ch'an Master) : *The ten Dharma realms are not beyond a single thought*. California, Dharma Realm Buddhist Association, Buddhist Text Translation Society, 1976, 80 pages, 25 illustrations (b&w), index, translated by : Members of the Buddhist Text Translation Society City of Ten Thousand Buddhas California, preface by Bhiksuni Heng Ch'ih, some Chinese calligraphies, biography of Ch'an Master Hua. **232.HUA.Chine.**

I Kuo Jung (Upasaka) (Tr.) : *The Amitabha Sutra*. 10 pages, 1 illustration en n&b, translated from Sanskrit to Chinese by the Tripitaka Master Kumarajiva at Yao ch'in, translated from Chinese to English by Upasaka I Kuo Jung. **232.IKU.Chine**

Kalayasas : *The Sutra of visualizing the Buddha of immeasurable length of life*. Hong Kong, Ed. Chinese Buddhist Society of Australia, 1975, 72 pages, Chinese text and English translation by Bhikkhu Assaji. **24.**

Keenan John P. (Tr.) : *The interpretation of the Buddha Land by Bandhuprabha*. Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation

and Research, 2002, xv,276 pages, index, glossary, bibliography, translated from the Chinese of Hsuan-tsang (Taisho Volume 26, Number 1530), forewords by Mayeda Sengaku and Francis H. Cook, (coll. BDK English Tripitaka 46-II). **232.KEE. Chine.**

Kumarajiva : *The Smaller Sukhavati Vyuha*. Hong Kong, Buddhist Book Distributor, 1975, 18 pages, Chinese text and English Translation by F. Max Muller from Sanskrit Mss. **24.**

Kuroda S. : *Mahayana. Die Hauptlehren des nördlichen Buddhismus*. München, Oskar Schloss Verlag, nd, 49 Seiten, deutsche Aufgabe von K. B. Seidenstücker. **23.57. (*)**

Lamotte Etienne (Tr) : *La concentration de la marche héroïque (Suramgamasamadhisutra)*. Bruxelles, Ed. Institut Belge des Hautes Etudes Chinoises, 1965, 308 pages, vol.13, texte en Chinois et en Français, index. **232.LAM. Maha.**

Li Yung-hsi (Tr): *The life of Hsüan-Tsang by his personal disciples Hui-li and Yen-ts'ung*. New Delhi, Akshaya Prakashan, 2005, 274 pages, (b&w) ill., maps, preface by Lokesh Chandra. **232.LIY. Chine.**

Li Rongxi (Tr) : *The Biographical Scripture of King Asoka*. Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 1993, xii,203 pages, index, glossary, translated from the Chinese of Samghapala (Taisho, Volume 50, Number 2043) by Li Rongxi, forewords by Hanayama Shoyu and Philip Yampolsky, (coll. BDK English Tripitaka 76-II). **232.LIR. Chine.**

Lin Yutang: *Crossing the gate of death in Chinese buddhist culture*. Taiwan, 1995, 48 pages, translated by Ann Klein. **232.YUT.a,b,c. Chine.**

Lin Yutang: *Crossing the threshold of liberation*. Taiwan, 1985, 45 p. **232.YUT.Chine**

Lin Yutang: *A Golden ring, an introduction to buddhist meditation*. Taiwan, 1995, 107 pages, 2 illustrations in color. **232.YUT. a,b,c,d. Chine.**

Lin Yutang: *Wisdom and compassion in limitless-oneness*. Taiwan, 1995, 29 pages, 2 illustrations in color. **232.YUT. a,b,c. Chine.**

Lin Yutang: Livre en chinois. **232.YUT. a,b. Chine.**

Yutang Lin : *The Sixfold sublimation in limitless oneness*. Taiwan, 1995, 37 pages. **232.YUT. a,b,c. Chine.**

Lin Yutang (Dr.): *A blessed pilgrimage*. Taiwan, 1995, 60 pages, illustrations colors and (b&w).**232.YUT.Chine**

Legge James (Tr) : *A record of Buddhistic Kingdoms: Being an account by the Chinese Monk Fâ-Hien of his travels in India and Ceylon (A.D. 399-414) in search of the Buddhist Books of Discipline.* New York, Dover Publications, 1965, 182 pages, translated and annotated with a Chinese recension of the Chinese text by James Legge, contient le texte en chinois. **232.LEG. Chine.**

Lopez ,Jr Donald S.(Editor): *Buddhist hermeneutics.* Delhi, Motilal Banarsidas Publishers, 1993, first Indian edition, 298 pages, index. **(231.LOP. Voir Mahayana)**

Lok To. (tr.) : *The Prajna Paramita Heart Sutra.* New York, Sutra Translation Committee of the United States and Canada, 2000, seconde édition, 56 pages, glossary, translated from Sanskrit into Chinese by Tripitaka Master Hsuan Tsang, commentary by grand master T'an Hsu, translated into English by Venerable Dharma Master Lok To. **232.LOK.**

Lu k'uan Yü (Charles Luk) : *Ch'an and zen teaching.* London, Rider & Company Publication, 1971, 255 pages, second series, glossary, index, contain Chinese. **232.LUK. a,b. Chine.**

Lu k'uan Yü (Charles Luk) : *Practical Buddhism.* London, Rider & company publication, 1971, 167 pages, glossary. **232. LUK. Chine.**

Meuwese Catherine : *L'Inde du Bouddha vue par les pèlerins chinois sous la dynastie Tang (VII^e siècle).* Paris, Ed. Calman-Lévy, 1968, 319 pages, présentation d'Etiemble, 1 carte, illustrations (Collection Temps & Continents). **23.9. (*)**

Neng Hui : *The Sutra of Hui Neng, sutra spoken by the 6th patriarch on the high seat of « the treasure of the law ».* Bronx (USA), The Buddhist Association of the United States, 1998, 129 pages, autobiography, preface by Wong Mou-Lam, foreword by Christmas Humphreys. **232. NEN. China.**

Houei-Neng (6^{ème} Patriarche du Bouddhisme Zen) : *Discours et sermon : d'après le Sutra de l'Estrade sur les Pierres Précieuses de la Loi Fa-Pao-T'an-King.* Paris, Editions Albin Michel S.A., 1984, 191 pages, traduction de Lucien Houlné, (Spiritualités vivantes). **232.NEN. Chine**

Nguyen Huu Khoa : *Petite histoire du Tchan.* Paris, Ed. Du Seuil, 1998, 224 pages, (Collection Inédit Sagesse), biographie des grands maîtres du Tchan. **920.TCH. Bio.**

Price A.F., Wong Mou Lam (Tr) : *The Diamond Sutra and The Sutra of Hui Neng.* Boulder, Shambhala Publication, 1969, 114 pages, translated by A.F. Price and Wong Mou Lam, forewords by W.Y.

Evans-Wentz, Joe Miller and Christmas Humphreys, (The Clear Light Series). **232.PRI. a,b,c Chine.**

Shen-Yen : *Confiance dans l'esprit*. Ed. Dharma, 1997, 149 pages, Collection Fenêtres, traduction de Veronica et Michel Zaregradsky.

Sheng –yen Venerable : *Setting in motion the Dharma wheel*. New York, Dharma Drum Publication, 2000, 59 pages, translated by Venerable Guo-gu Shi. **232.SHE. a,b,c,d.**

Shibata Masumi (tr.) : *Passe sans porte, texte essentiel zen* [Wou Men Kouan]. Paris, Editions Traditionnelles, 1973, 166 pages, traduit et annoté par Masumi Shibata. **232.WOU. Chine.**

Schroeder John W. : *Skillful Means : The Heart of Buddhist Compassion*. Delhi, Motilal Banarsidas Publishers, 2004, first indian edition, 173 pages, volume 54, forewords by Thomas P. Kasulis and Alex Wayman, (Buddhist Tradition Series). **(231.SCH. voir mahayana)**

Strickmann M. : *Tantric and taoist studies*. Bruxelles, IBHEC, 1981, 289 pages. **23.**

Strickmann Michel : *Mantras et mandarins, le Bouddhisme tantrique en Chine*. Paris, Ed. Gallimard, 1996, 564 pages, illustrations (n&b), index, bibliographie (Bibliothèque des sciences humaines). **232.STR. Chine.**

Sunim Kusan : *The Way of the Korean zen*. Tokyo, J. Weatherhill Inc., 1985, 183 pages, illustrations (b&w), glossary, translated by Martines Fages. **234.SUN. Korean**

Thich Minh Chau (Bhikkhu) : *Milindapanha and Na3gasenabhikshusutra (A Comparative Study)*. Calcutta, K. L. Mukhopadhyay, nd, 128 pages, through Pali and Chinese sources. **23.12.**

Thich Nhat Hanh : *Clés pour le Zen, un guide pour la pratique du zen*. Paris, Ed. Jean-Claude Lattès, 1999, 223 pages, bibliographie. **232.THI. Chine**

Willemen Charles : *Dharmapada : a concordance to Udanavrga, Dhammapada, and the Chinese Dharmapada literature*. Bruxelles, Publications de l'Institut Belge des Hautes Etudes Bouddhiques, 1974, 90 pages, textes en anglais et en chinois (séries études et textes n°3). **232.WIL. a,b. Chine.**

Willemen Charles (Tr.) : *The Essence of Scholasticism: Abhidharmahrdaya. T1550*. New Delhi, Motilal Banarsidass, 2006, revised edition with a completely new introduction, 346 pages,

includes bibliographical references, concordances, index of Sanskrit terms, Chinese Sanskrit-English glossary, contains text in Chinese.

232.WIL. Chine.

Willemen Charles (Tr.) : *The scriptural text: Verses of the doctrine, with parables.* Berkeley, Numata Center for Buddhist Translation and Research, 1999, ix,248 pages, volume 10-II, index, glossary, bibliography, translated from the Chinese of Fa-li and Fa-chü (Taisho Volume 4, Number 211) by Charles Willemen, forewords by Mayeda Sengaku and Kenneth K. Inada (coll. BDK English Tripitaka 10-II).

232.WIL. Chine.

Yeshe Dronma (Tr.): *From the riches of the buddhist mind.* Toronto, Dorje and Bell, 1989, 2 illustrations en couleur, translated from Chinese by Yeshe Dronma. **232.YES.a,b. Chine.**

Yeshe Dronma (Tr.): *A glimpse into the buddhist mind.* Toronto, A Dorje and Bell Publication, 1990, 103 pages, illustrations en couleur, contient le texte chinois. **232.YES.a,b,c,d,e,f,g,h,i,j,k. Chine.**